

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

---

**CORDOBA**

**47**

**L A S V A R A S**

Maestro **ADELA DÁVILA**

Escuela **Nº 27**

Fojas **4**

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Poesías Populares -



~~100.00~~  
10.00

Coplas acompañadas de guitarra que  
se cantaba en el año 50-

Localidad ..... Las Varas

Escuela Nacional N° 27

Nombre del maestro que remite: Adela Dánila

Estos versos son contados por el vecino de este  
pueblo don Apolinario Alanís de 80 años de  
edad al que le fueron también transmitidos por  
sus antepasados.

Adela Dánila  
- Prof. de la C. N. N° 27.

Las Varas Setiembre 12-1927.

## Versos para Cuecas

en el año 50

2

Al olor de los aardines  
anda un gailán perdido  
Cuando no puede cazar  
con el olor se conforma.

II

Hasta el alma tengo triste  
y aflagada el corazón  
porque tengo una pasión  
que a todas horas me asiste

III

Sangre tengo que llorar  
Por mi desgraciada suerte  
de ver que el amo violento  
quiere que de ti me aleje.

IV

No siento la agonía  
ni siento el apurarse  
ni siento que otro goce  
lo que yo sabía gozar.

## Zamba Cueva

No quiero que te vayas  
ni que te que te quedes  
ni que me dejes  
ni que me llores.

Todos viven amando  
y solo mueren  
de ver que todos aman  
lo que yo quiero -

Lo que yo quiero si  
Ay de mis males  
Ay de mis agonías  
que son mortales

Arrímate a mi pecho  
pega un suspiro  
para apagar ese fuego  
que nos incendiado.

No quiero que te vayas  
ni que me llores  
ni que me dejes solo  
ni que me llores

Arrímate arrímate  
no seas cobarde  
que el amar  
atropella dificultades.

## Versos para bailecitos y zamba

De los enamorados  
hiciera punta  
y les prendía fuego  
por los cuatro puntos.

De terciopelo negro  
tengo cortinas  
para embutar mi pecho  
si tu me olvidas

De todas las Antonias  
muy el diez mero  
Abridme la puerta Antonia  
que el diecimo quiero -

Gracias a Dios <sup>que</sup> ~~me~~  
que te estaban aguardando  
resegara el corazón  
que desperata llorando

Gracias a Dios que ha salido  
la rosa con el clavel  
el clavel a desojarse  
y la rosa a florecer

Doce meses tiene el año  
treinta dias trae el mes.  
Quisiera estarte mirando  
cada ~~minuto~~ una vez.

Era niña que brula  
vestido overs  
como sera de que cha  
cuando se muera -

Debalde tirando tendiendo  
como verdolaga en puerta  
si a la larga o la corta  
has de correr por mi cuenta.

Buenas tardes buenas tardes  
de ande viene y donde va  
como se llama y como es  
del valle vengo pa costa toi  
que me llamo y bien estoy

Debalde me revuelves  
blancos los ojos  
ni quisio que haga  
a tus ojos -

Ojos negros y pardos  
son muy comunes.  
pero para mi gusto  
son los azules.

En la cara tienes pecas  
y en la garganta lunares  
y en el pecho ingratitudes  
como rosa en los rosales.

Triste es del ciego la suerte  
por que nada puede ver  
pero es mas triste mujer  
gozar el cielo y no verte.

Ese vestido overs  
que has estrenado  
a cual pobre en el ojo  
le habes pegado.

Ni a la larga ni a la corta  
noi de correr por tu cuenta  
y tias de que dar tironias  
como perro en boca muerta.

Eya vieja no encares  
dijo un mamar en la iglesia  
y el cura por mas decente  
dijo: hechura por fuerza ajera

Una vieja y otra vieja  
y otra vieja eran tres  
se tiraban las arrugas  
por remover otra vez

Todos los que me ollen cantar  
dicen que canto con arte  
porque doy a conocer  
del mundo las cuatro partes.

3  
Imita que se va enterrando  
dijo una vieja en el tambor  
la vaca que no da leche  
no hay que seguirla atando.

Ahi tiene Ud. caballero  
Cara de macho al rajón  
que en la puerta del infierno  
están por ponerle el royal.

te

sta  
ente  
ando  
ta.  
glesia  
nte  
puera

## Dichos populares

Localidad - Las Varas.

Escuela Nacional N.º 7

Nombre del maestro - Adela Dávila

Un vecino de este pueblo llamado Rosendo Vicos me dijo los siguientes refranes:

Adela Dávila

Las Varas Setiembre 12-1921

No hay que meterse al medio, andando bien en la orilla.

Cuchillito que barbo menta, claro le falta.

Hijo de tigre overito ha de ser.

De tal palo, tal astilla. Cuando viene todo se moja  
morirse para acreditarse. En que topa que no entra.  
Morando se aplaca el dolor. Cuanto mas pampito  
ta menos calor. Saltando un cerco de tinas igual  
es como las fortunas. Metale al overo, si se muere  
saquele el freno y entreequele al dueño. Amor que  
entra al trote sale al galope.

Metale con la olla, que con la cuchara es broma.  
~~hace~~ - Que importa el haber tenido si el tener se  
acabó. El buco lerdo bebe agua turbia. A cada  
santo llega un día. Pan para hoy hambre para  
mañana. Mas vale hallarse a tiempo que ser

invitado - Mas vale un pajarito en la mano que  
 cien volados - No hay que decir: de esta agua  
 no he de beber - Cuando llueve todo se moja -  
 El amor y el melón por el olor se conocen - Donde  
 ha de ir el buey que no arde - Dios ~~los~~ <sup>los</sup> cria y  
 ellos se juntan - Oves de un mismo color se jun-  
 tan a volar - Rio que suena agua trae - El  
 que nace barrigón es al nudo que lo hacen -  
 No basta ser bueno hoy que parecerse - Al que  
 madruza Dios le ayuda - El que cruella  
 abarca poco aprieta - No por mucho madru-  
 zar amanecer mas temprano - Cada cual  
 como Dios lo hizo - De mañanita de mañanita  
 se pillan el pajarito - Cuando menos se piensa le  
 salta a uno la fiebre - Las vidoras por el olor se  
 conocen - Ojos que no ven corazon que no  
 siente - Corazon que suspe y calla no se encuen-  
 tra donde quiera - Soy como la piedra en el  
 rio que no siente calor ni frio - Fierro que  
 no sale no muerde hueso - Beata de dia y  
 gala de noche -